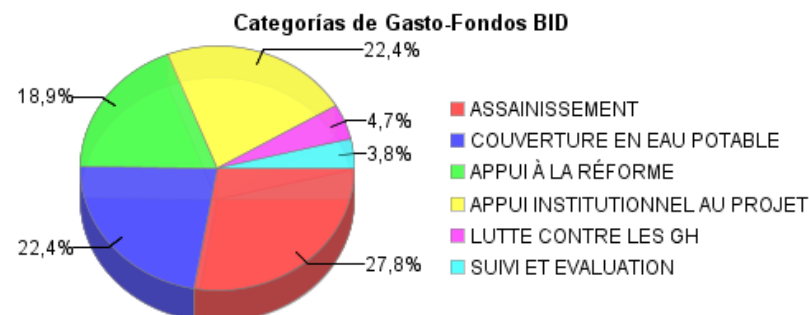
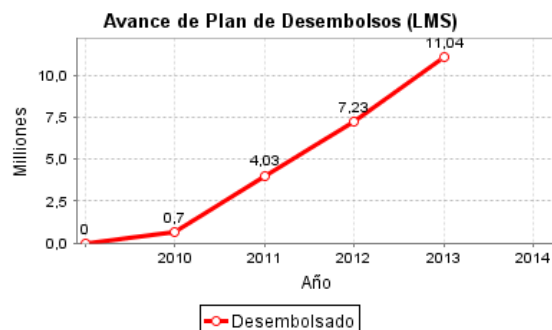
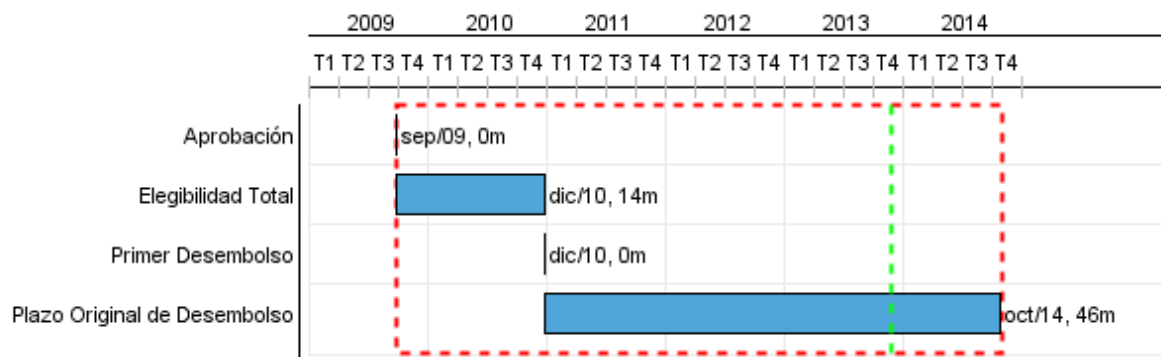


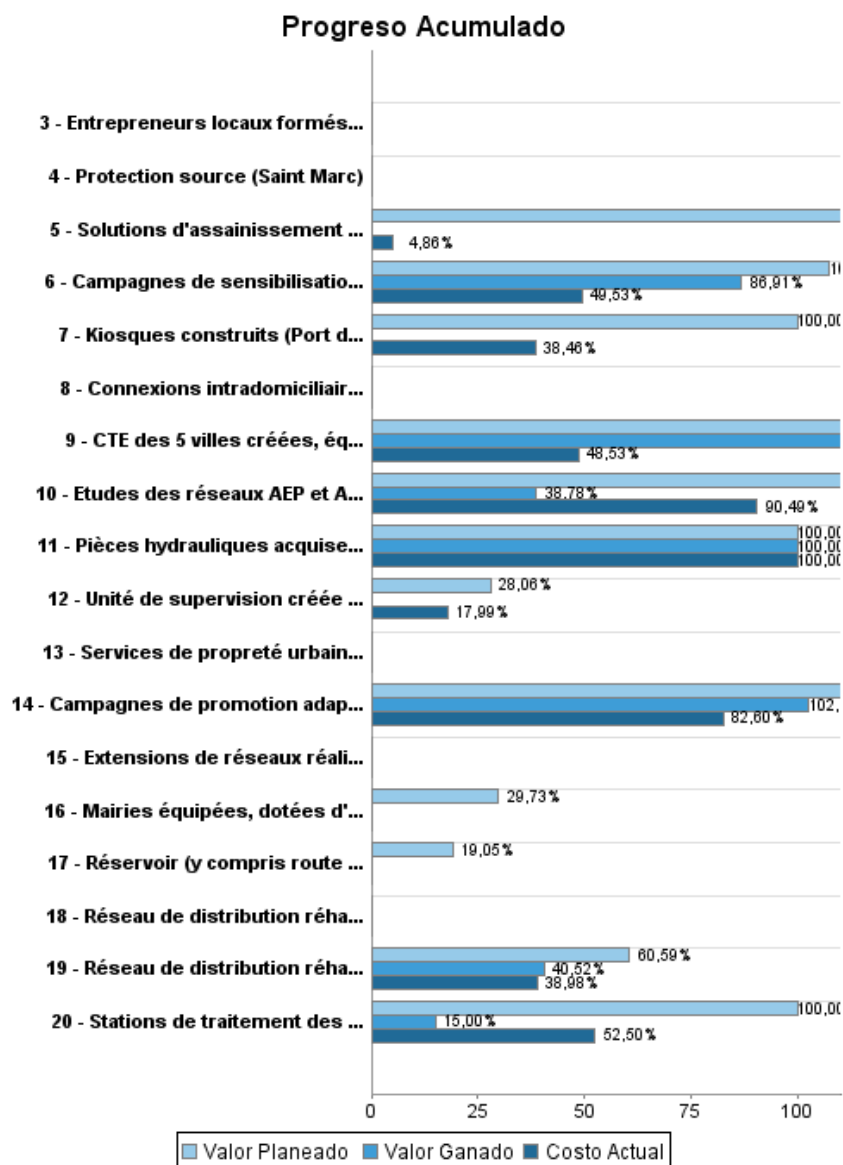
Informe Resumido

Datos Básicos del Proyecto		Fondos Disponibles (US\$)	Costo total y Fuente
Agencia Ejecutora (AE):	Direction Nationale de l'Eau Potable et de l'Assainissement		
Sector:	WATER AND SANITATION		
Número(s) de Préstamo:	2190/GR-HA	Monto Aprobado Actual:	19.000.000,00
Etapas:	Approved	Monto Desembolsado a la fecha:	9.342.936,00
Tipo de Operación:	INV - Inversión	% Desembolsado:	49,17
Operación(es) Relacionada(s):	HA-X1013	Saldo:	9.657.064,00
Subtipo de Operación:	ESP - Inversión Específica		
		BID Original:	19.000.000,00
		Actual BID:	19.000.000,00
		Pari-passu:	49,00
		Co-financiamiento/País:	20.000.000,00
		Estimado Original:	39.000.000,00
		Período de Amortización (meses):	

Categoría de Impacto Ambiental y Social del Proyecto	Reformulación	Validación
Categoría de Impacto Ambiental y Social del Proyecto:	B () ¿El objetivo (s) del proyecto fue reformulado?	Validado por el Jefe de División: 26-sep-2013 Validado por Representante de País: 26-sep-2013



Progreso Acumulado al 2013



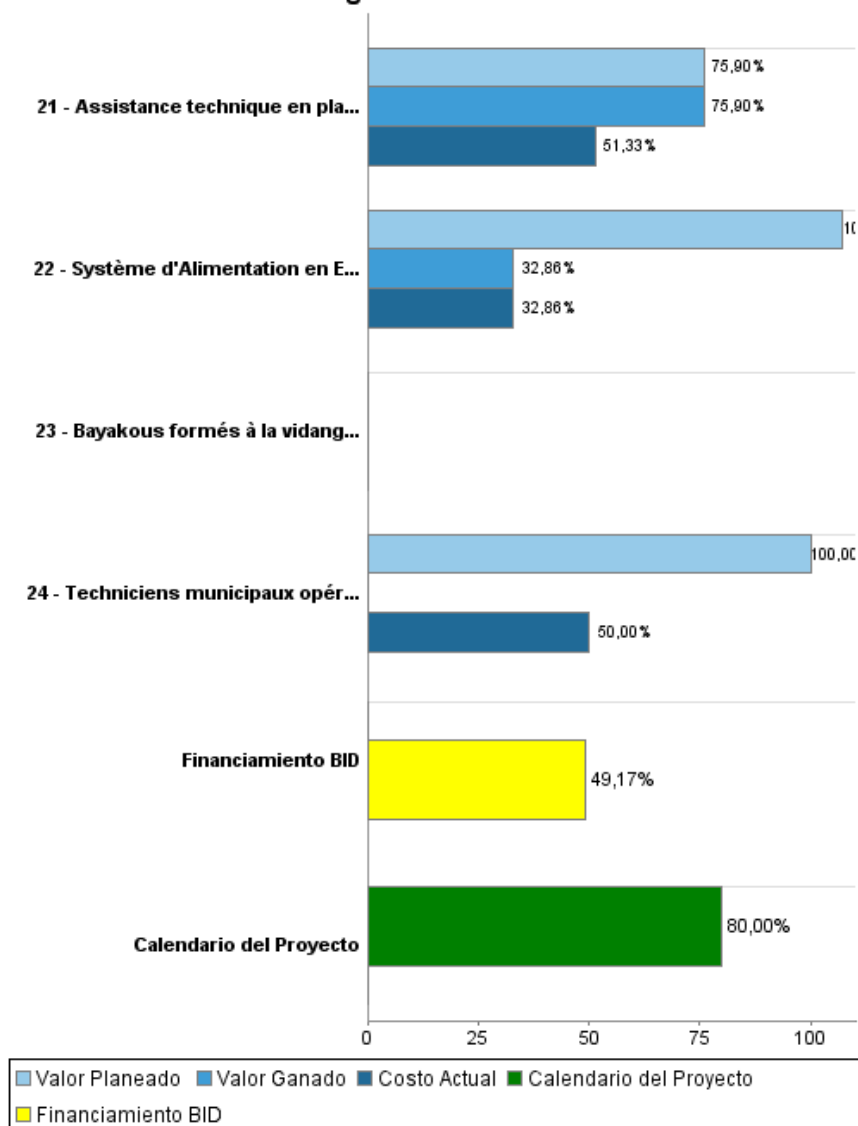
INFORME DE SEGUIMIENTO DE PROGRESO

HA-L1039 - Agua y saneamiento para las Ciudades Intermedias (II)
2013 1º período con cierre al (31-oct-2013)

Banco Interamericano de Desarrollo - BID

Oficina de Planificación Estratégica y Efectividad en el Desarrollo
Última Actualización del PMR: 26/09/2013

Progreso Acumulado



Resultados

Resultado:	Améliorer l'accès à l'eau potable de manière durable dans six villes intermédiaires (Saint Marc, Port de Paix, Les Cayes, Cap haïtien, Jacmel et Ouanaminthe).
Observaciones:	Population utilisée : Saint Marc 130,000 hab. - Jacmel 40,000 hab. - Ouanaminthe 60,000 hab. - Port de Paix 100,000 hab. et Les Cayes 80,000 hab. Total : 410.000 hab. Soit 68 ,334 ménages (6 personnes par ménage).

Indicador	Unidad de Medida	Línea de base	Año Línea de base		2010	2011	2012	2013	2014	Fin de Proyecto
Ménages ayant un accès à domicile à un nouveau service suite à la mise en place d'un nouveau réseau ou à une extension de réseau	Households	2.500,00	2010	P A			1.597,00 1.597,00	400,00	4.900,00	9.397,00
Ménages ayant un accès à domicile à un service d'eau potable amélioré	Households	500,00	2010	P A			1.812,00 1.812,00		2.000,00	4.312,00
Ménages ayant accès à l'eau potable à de nouveaux points d'eau collectifs	Households		2010	P A			8.400,00 8.400,00	1.200,00	3.600,00	13.200,00
Ménages ayant accès à l'eau potable à des points d'eau collectifs améliorés	Households		2010	P A				400,00		400,00

Resultado:	Améliorer l'accès à l'assainissement de manière durable dans six villes intermédiaires (Saint Marc, Port de Paix, Les Cayes, Cap haïtien, Jacmel et Ouanaminthe).
Observaciones:	Population utilisée : Saint Marc 130,000 hab. - Jacmel 40,000 hab. - Ouanaminthe 60,000 hab. - Port de Paix 100,000 hab. et Les Cayes 80,000 hab. Total : 410.000 hab. Soit 68 ,334 ménages (6 personnes par ménage).

Indicador	Unidad de Medida	Línea de base	Año Línea de base		2010	2011	2012	2013	2014	Fin de Proyecto
Ménages disposant d'une nouvelle solution semi collective (condominial) d'assainissement adéquat	Houesholds		2013	P A					1.800,00	1.800,00
Ménages disposant d'une nouvelle solution collective d'assainissement adéquat (blocs sanitaires dans des zones urbaines les plus vulnérables hors marchés et établissements éducatifs)	Houesholds		2010	P A					1.200,00	1.200,00
Ménages disposant d'une nouvelle solution individuelle d'assainissement adéquat	Houesholds		2010	P A					500,00	500,00
Etablissements éducatifs bénéficiant d'un nouvel accès ou d'un accès amélioré à l'assainissement par réseau ou à une nouvelle solution individuelle d'assainissement adéquat	établissement éducatif		2010	P A				3,00	4,00	7,00
Marchés publics bénéficiant d'un nouvel accès ou d'un accès amélioré à l'assainissement par réseau ou à une nouvelle solution individuelle d'assainissement adéquat	marché public		2010	P A				3,00	5,00	8,00
Ménages bénéficiant d'un système de traitement des eaux résiduelles.	Ménages		2013	P A						

Resultado:	Appuyer la mise en place de la réforme dans les villes touchées par le programme par la mise en place d'opérateurs de services d'eau potable fonctionnels
-------------------	---

Indicador	Unidad de Medida	Línea de base	Año Línea de base		2010	2011	2012	2013	2014	Fin de Proyecto
-----------	------------------	---------------	-------------------	--	------	------	------	------	------	-----------------

INFORME DE SEGUIMIENTO DE PROGRESO

HA-L1039 - Agua y saneamiento para las Ciudades Intermedias (II)
2013 1º período con cierre al (31-oct-2013)

Banco Interamericano de Desarrollo - BID

Oficina de Planificación Estratégica y Efectividad en el Desarrollo
Última Actualización del PMR: 26/09/2013

Systèmes en opération et maintenu selon les spécifications	système		2010	P						5,00	5,00
				A							

Productos: Progreso Físico y Financiero Anual 2013

Descripción	Unidad de medida	Físico				Financiero			
		Planeado	Actual	Unidades Acumuladas	Unidades FDP	Planeado	Actual	Costos Acumulados	Costos FDP
Comp. 1 : Assainissement									
Schémas directeurs d'assainissement pour 3 villes effectués	schéma directeur	2,00			3,00	465.000,00			1.050.000,00
Services de propreté urbaine mise en place	service de propreté								
Solutions d'assainissement semi collectif realisées (Saint Marc, Jacmel et Ouanaminthe)	solution d'assai nissement semi collectif				3,00				2.800.000,00
Solutions d'assainissement collectif construites pour usage public. Blocs sanitaires dans les établissements publics tels qu'écoles et marchés et dans les zones à faible accès en assainissement individuel dans les 6 villes.	solution collective	2,00			16,00	80.000,00			600.000,00
Campagnes de promotion adaptées pour la mise en place de latrines familiales dans les 6 villes	campagne	2,00			6,00	68.000,00			678.000,00
Stations de traitement des excretas construites (Saint Marc et Les Cayes)	station	2,00			2,00	680.000,00	300.000,00		800.000,00
Entrepreneurs locaux formés à la construction de latrines améliorés et équipés de matériaux de base (frais de formation, acquisition de matériel)	entrepreneur				50,00				290.000,00
Bayakous formés à la vidange ayant accès à un matériel adapté pour la vidange (frais de formation, acquisition de matériel)	bayakous				45,00				273.000,00
Mairies équipées, dotées d'un personnel d'intervention formé en assainissement et le cas échéant compétent pour gérer la station (salaires et formation)	mairie	2,00			6,00	55.000,00			185.000,00
Techniciens municipaux opérationnels sur le terrain (salaires)	technicien municipal	121,00			121,00	725.000,00	362.500,00		725.000,00
Comp. 2 : Couverture en Eau Potable									
Système d'Alimentation en Eau Potable (SAEP de Jacmel) construit.	Système d'Alimentation en Eau Potable				1,00	5.600.000,00	1.200.000,00		14.000.000,00
Etudes des réseaux AEP et Assainissement de Cap Haïtien réalisées	étude	1,00			1,00	92.000,00			967.000,00
Extensions de réseaux réalisées dans les 5 villes zones périphériques	km								

INFORME DE SEGUIMIENTO DE PROGRESO

HA-L1039 - Agua y saneamiento para las Ciudades Intermedias (II)
2013 1º período con cierre al (31-oct-2013)

Banco Interamericano de Desarrollo - BID

Oficina de Planificación Estratégica y Efectividad en el Desarrollo
Última Actualización del PMR: 26/09/2013

Descripción	Unidad de medida	Físico				Financiero			
		Planeado	Actual	Unidades Acumuladas	Unidades FDP	Planeado	Actual	Costos Acumulados	Costos FDP
Pièces hydrauliques acquises pour le CTE de PAP	acquisition				1,00	1,00			50.000,00
Réservoir (y compris route d'accès) construit (Saint Marc)	réservoir				1,00	200.000,00			1.050.000,00
Protection source (Saint Marc)	système de protection				1,00				100.000,00
Réseau de distribution réhabilité et branchements individuels (Saint Marc)	km	10,00	5,00		25,00	1.300.000,00	600.000,00		3.240.000,00
Kiosques construits (Port de Paix)	kiosque	9,00			9,00	130.000,00	50.000,00		130.000,00
Réseau de distribution réhabilité (Les Cayes)	km				5,00				1.600.000,00
Connexions intradomiciliaires réalisées (Ouanaminthe et Les Cayes)	connexions				5.000,00				1.000.000,00
Comp. 5 : Lutte contre les Géo-Helminthes									
Campagnes de sensibilisation aux maladies hydriques réalisées dans les 6 villes, deux fois par an.	campagne par ville	12,00	6,00		42,00	367.000,00	284.800,00		890.000,00
Comp. 3, 4, 6 & 7 : renforcement institutionnel et administration									
Comp. 3 : Appui à la réforme									
Unité de supervision créée (honoraires des experts, déplacements et coûts de fonctionnement de l'Unité)	unité de supervision	1,00			1,00	390.000,00	250.000,00		1.390.000,00
Assistance technique en place à la DINEPA en matière d'assainissement (honoraires, déplacements)	assistance technique	1,00	1,00		1,00	204.000,00			830.000,00
CTE des 5 villes créées, équipées et renforcés (appui externe, gestion déléguée, subvention exploitation et maintenance).	Unités Techniques d'Exploitation	1,00			5,00	500.000,00	250.000,00		1.362.000,00
Comp. 4 : Appui institutionnel au projet									
Gestion du projet	N/A					1.000.000,00	685.000,00		4.265.000,00
Les employés de la DINEPA bénéficient d'un contrat, d'une fiche de poste et d'un plan de travail	N/A								
Comp. 6 : suivi et évaluation									
Ligne de base et évaluation intermédiaire	N/A					50.000,00			75.000,00
évaluation finale et capitalisation	N/A					100.000,00			244.550,00
Suivi et contrôle environnemental	N/A					100.000,00			227.500,00
audit financier	N/A					90.000,00	45.000,00		177.950,00
TOTAL						12.196.001,00	4.027.300,00		39.000.000,00